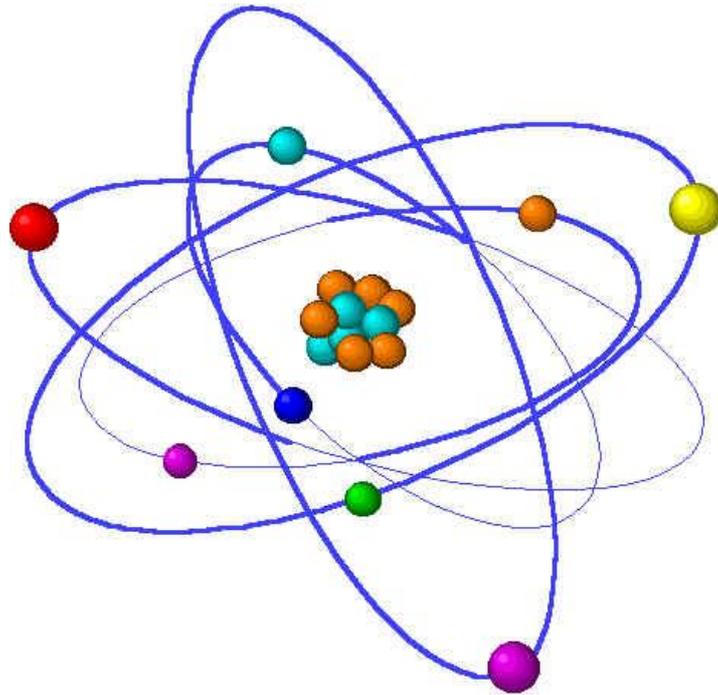


الفصل الرابع

نظم الاقتباس والتوثيق العلمي



محتويات الفصل الرابع

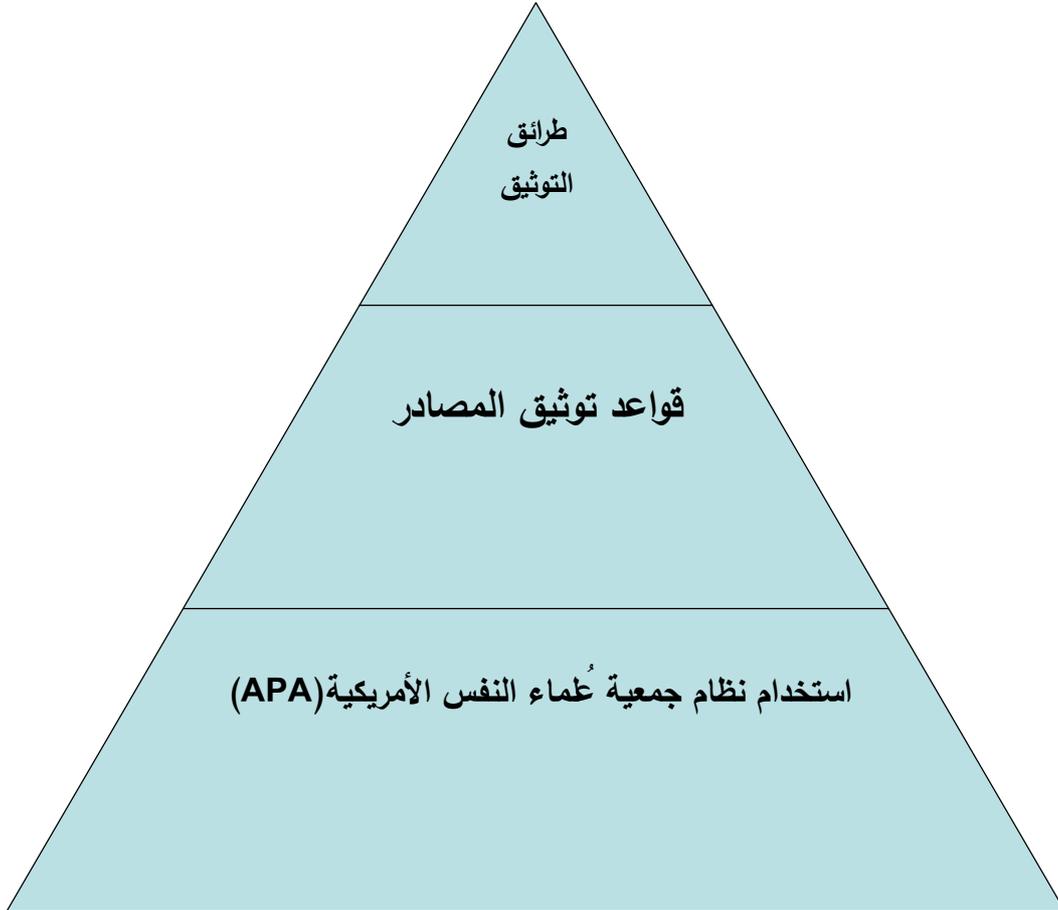
م	الموضوع	الصفحة
١	أهداف الفصل.	
٢	الخريطة الذهنية.	
٣	المخرجات التعليمية.	
٤	مقدمة.	
٥	نظم توثيق المراجع.	
٦	طرائق التوثيق.	
٧	استخدام نظام جمعية علماء النفس الأمريكية	
٨	(APA)	
٩	قواعد توثيق المصادر.	
١٠	خاتمة.	
١١	أسئلة وتدريبات.	
١٢	أنشطة عملية.	
١٣	التقييم الذاتي.	

أهداف الفصل:

يهدف هذا الفصل الي تحقيق النتائج التالية:

- ١- توضيح نظم توثيق المراجع.
- ٢- شرح طرائق التوثيق.
- ٣- استخدام نظام جمعية علماء النفس الأمريكية (APA)
- ٤- تحديد قواعد توثيق المصادر.

الخريطة الذهنية:



المخرجات التعليمية:

من خلال هذا الفصل يصبح القارئ علي معرفة بكلا من:

- ١- نظم توثيق المراجع.
- ٢- طرائق التوثيق.
- ٣- استخدام نظام جمعية علماء النفس الأمريكية (APA).
- ٤- قواعد توثيق المصادر.

مقدمة:

سبق أن تم التوضيح أن الخطوة الأولى في البحث، تتضمن تحديد موضوعه، ووضع خطة مبدئية له، يعقب ذلك تحديد المراجع التي تتصل بموضوع البحث، وإذا كان الباحث أثناء اختيار موضوع البحث ووضع خطة مبدئية له، يطلع على بعض هذه المراجع بصورة سريعة، فإن الخطوة التي نحن بصدد بحثها، تختلف تماماً عن ذلك؛ فهذه الخطوة تتضمن حصر وتحديد المصادر والمراجع المتصلة بالبحث، وهي مرحلة تتسم بالدقة والصعوبة، إذ تقتضي من الباحث أن يطلع على مراجع شتى وفي أماكن كثيرة، وعليه أن ينقب فيها ويبحث عما يفيد من هذه المراجع في موضوع بحثه، وتهدف المراجع إلى توفير المعلومات والبيانات التي تشكل المادة الأولية التي سوف يواجه بها الباحث موضوع بحثه، وعلى ذلك فإنه بقدر دقة هذه المصادر والمعلومات التي تأتي منها، بقدر ما يأتي البحث منضبطاً وسليماً في أساسه العلمي وفروضه، وما يرتبه من نتائج، وتمثل المكتبة المصدر الأهم والأساسي للبحث العلمي. والاهتمام بالمكتبات والعاملين بها يمثل المدخل الطبيعي للاهتمام بالبحث العلمي، وعلم المكتبات أصبح علماً وتخصصاً مهماً يُدرس في معظم الجامعات، واللجوء إلى المكتبة هو المصدر الأساس للحصول على المعلومات والبيانات الخاصة بكل بحث علمي، وإن التعامل مع المكتبة وما تحويه من كنوز وما تتضمنه من معلومات، أمر له أصول وقواعد وآداب، ونقصد هنا الآداب التي يجب على الباحث التحلي بها حين التعامل مع المكتبة بكافة عناصرها، سواء كان هذا التعامل مع المكان وما يضمه من أثاث، أو مع العاملين في المكتبة، أو مع ما تحويه من كتب ومراجع، ومن هنا كان مهماً بالنسبة لطالب الحقوق أن يحتفظ بالكتب التي يدرسها لكي يرجع إليها لكي تساعده على التذكر، ومعرفة ما سبق دراسته في عام سابق حتى تسهل عليه الدراسة في الأعوام المقبلة، وذلك لأن دراسة القانون هي دراسة تراكمية تبدأ من دراسة الأصول والقواعد العامة لتنتهي عند دراسة الفروع والحالات الخاصة.

التوثيق في البحث العلمي:

نظم توثيق المراجع:

الأهداف:

- ١- التعرف إلى التوثيق وأهميته.
- ٢- التعرف إلى طرائق التوثيق المختلفة.
- ٣- التعرف إلى التوثيق في النص وقائمة المراجع.
- ٤- التعرف إلى التوثيق وفق نظام جامعة هارفارد.
- ٥- التعرف إلى التوثيق وفق نظام جمعية علماء النفس الأمريكية.

يعني التوثيق إثبات مصادر المعلومات ورجاعها إلى أصحابها توخياً للأمانة العلمية، واعترافاً بجهد الآخرين وحقوقهم العلمية، لذا لا بدّ من تثبيت المراجع التي تعود إليها في بحثك داخل النص (Text) وذلك بتثبيت عائلة المؤلف وتاريخ المرجع التي رجعت إليه؛ لأن ذلك يحدد المصدر (Source) للقارئ ويجعلهم قادرين على تحديد موقع مرجع المعلومات في قائمة المراجع (References List) في نهاية البحث (APA,2003,2007).

ومن هنا فإن التوثيق عموماً يشمل:

- التوثيق في النص Documentation in Text
- التوثيق في قائمة المراجع Documentation in References
- التوثيق في قائمة المصادر Documentation in Bibliography

التوثيق في النص Documentation in Text

لا بدّ من تثبيت المراجع التي تعود إليها في بحثك داخل النص وذلك بتثبيت عائلة المؤلف متبوعة بفاصلة ثم سنة إصدار المرجع. وسيتم التدرب على طريقة التوثيق في النص للمراجع المختلفة اعتماداً على نظام جمعية علماء النفس الأمريكية (APA,2003) من خلال معالجة التوثيق في قائمة المراجع.

التوثيق في قائمة المراجع Documentation in References List

قائمة المراجع هي القائمة التي تضم الكتب والنشرات والمقالات التي رجع إليها الباحث فعلاً في دراسته، وتظهر قائمة المراجع في نهاية البحث أو الكتاب، وتعتبر وثيقة تزود بمعلومات ضرورية لتحديد واسترجاع أي مرجع، وعلى الباحث أن يختار مراجعه بحصافة وحكمة، وأن يُضمّن في قائمة المراجع فقط المراجع التي أُستُخدمت فعلاً في البحث والإعداد. لذا فإن كل مرجع يظهر في قائمة المراجع لا بدّ أن يكون قد أُستُخدم في المتن، وكذلك فإن كل مرجع يرد في المتن، لا بدّ وأن يظهر في قائمة المراجع.

التوثيق في قائمة المصادر Documentation in Bibliography

قائمة المصادر هي القائمة التي تضم الكتب والنشرات والمقالات التي يرى الباحث أن لها علاقة ببحثه، وإن لم يكن قد استخدمها جميعها، ولكنه يرى أنها تعمل كخلفيه أو كقراءات أخرى رجع إليها الباحث، أو ينصح بالرجوع إليها من قبل الباحثين الآخرين، أو أنها تتضمن وصف لبعض الملاحظات.

ويتم ترتيب المراجع سواء في قائمة المراجع أو المصادر حيث نبدأ:

- القرآن الكريم.
- السنة.
- بقية المراجع مرتبة حسب الحروف الأبجدية، مع ملاحظة أن (أل التعريف، أبو، بن، بو، با) لا تدخل في الترتيب الهجائي عند ترتيب المراجع بشكلها النهائي.
- يُفضل عدم إعطاء أرقام متسلسلة للمراجع عند ترتيبها.

كما يُلاحظ بشكل عام عند طباعة المرجع في قائمة المراجع أو المصادر إتباع الآتي:

- عند الانتهاء من السطر الأول والبدء بالسطر الثاني نبتعد مسافة تُقدر بكلمة ثم نكمل التوثيق، أما السطر الثالث وما يليه فيكون بمستوى السطر الثاني، وهكذا.

ومثال ذلك:

الحميدي، نجم عبد الله، السامرائي، سلوى أمين، والعبيد، عبد الرحمن (٢٠٠٥) نظم المعلومات الإدارية:

مدخلٌ معاصر. الأردن، عمان: دار وائل للنشر.

طرائق التوثيق:

يوجد العديد من طرائق التوثيق في البحث العلمي يُمكن ملاحظتها عند قراءة الكتب المختلفة، والبحوث المنشورة في المجالات العلمية المختلفة سواء محلية أو عالمية، ولا نستطيع تفضيل طريقة عن أخرى، ولكن لا بدّ للباحث من الالتزام بطريقة محددة عند كتابة بحثه من بدايته إلى نهايته، وعدم التنقل من طريقة لأخرى في التوثيق ضمن البحث الواحد، ومن الجدير بالذكر أن المجالات العلمية قد توصي بإتباع طريقة محددة كأحد شروط النشر فيها؛ لذا يتوجب على الباحث الذي يرغب في نشر بحثه من إتباع طريقة النشر المعتمدة في المجلة العلمية التي يُقدم بحثه إليها.

استخدام نظام هارفارد (Using the Harvard System)

أولاً: التوثيق داخل النص:

يعتمد نظام هارفارد على التوثيق مباشرةً داخل النص بعد انتهاء النص المُقتبس وذلك بوضع عائلة المؤلف متبوع بالسنة بين قوسين، وقد طُوّر هذا النظام في جامعة هارفارد عام ١٩٣٠ ثم يُعاد ترتيب جميع المراجع المستخدمة هجائياً في قائمة المراجع (Anderson & Poole, 2001).

ومثال ذلك باللغة العربية.....(أبورياش ٢٠٠٧)،
وباللغة الإنجليزية.....(Lewis 2001).

ثانياً التوثيق في قائمة المراجع والمصادر:

١- الكتب وفصل في كتاب Books and chapter in book

وجود مؤلف واحد والكتاب طبعة أولى:

Saunders, MNK and Cooper, SA (1930) Understanding Business Statistics, DP Publication Ltd, London.

ويكون التوثيق داخل النص كالآتي: (Saunders 1930).
أبو علام، رجاء محمود، ٢٠٠٥، تقويم التعلّم، دار المسيرة، عمّان.
ويكون التوثيق في النص كالآتي: (أبو علام ٢٠٠٠).

وجود مؤلف واحد والكتاب أكثر من طبعة:

Morris, C (2003) Quantitative Approaches to Business Studies (6th edn). financial Times Pitman Publishing, London.

ويكون التوثيق داخل النص كالآتي: (Morris 2003).

قطامي، يوسف، ٢٠٠٨، تعليم التفكير، الطبعة الثانية، دار المسيرة، عمّان.

ويكون التوثيق في النص كالآتي: (قطامي، ٢٠٠٨).

وجود مؤلفين للكتاب:

Loudon, Kennth C and Loudon, Jane P (2004) Management Information Systems: Managing the Digital Firm (8th edn) Prentice-Hall International, Inc., New Jersey, Upper Saddle River.

ويكون التوثيق داخل النص كالآتي: (Loudon and Loudon 2004).

قطامي، يوسف، قطامي، نايفة، ٢٠٠١، سيكولوجية التدريس، دار الشروق، عمان.

ويكون التوثيق في النص كآلاتي (قطامي وقطامي
(٢٠٠١).

وجود ثلاثة مؤلفين فأكثر للكتاب:

Thornhill A, Lewis. P, Millmore, M and Saunders, MNK (2000)
Managing Change: A human Resources Strategy Approach, FT
Prentice Hall, Harlow.

ويكون التوثيق داخل النص كآلاتي:..... (Thornhill et al.2000)

قطامي، يوسف، أبو جابر، ماجد، وقطامي، نايفة، ٢٠٠٢، تصميم التدريس، دار الفكر، عمان.

ويكون التوثيق داخل النص كآلاتي (قطامي وآخرون
(٢٠٠٢).

فصل في كتاب:

Roboson, C (2002) Real World Research (2th edn), Blackwell,
Oxford, Chapter 3.

ويكون التوثيق داخل النص كآلاتي:..... (Roboson
(2002).

٢- المجلات العلمية Journals

بحث منشور في مجلة علمية:

Ashill, N J, and Jobber, D (2001)'Defining the information needs of senior marketing executive: An exploratory study', Quantitative Market Research: an International Journal, 4:1 ,52-61.

بحث منشور في مجلة علمية بدون مؤلف:

Local Government Chronicle (1993) 'Westminster poised for return to AMA fold', Local Government Chronicle, 5 November, p,5.

Local Government Chronicle: ويكون التوثيق داخل النص كالاتي: ((1993))

٣- منشورات حكومية: Government publication

أوراق محكمة عليا أو برلمانية تتضمن القوانين:

Great Britain (2005) The Prevention of Terrorism Act , The Stationary Office, London.

ويعون التوثيق داخل النص كالاتي:..... (Great Britain 2005).

أوراق أخرى بمؤلف:

نتعامل مع هذه الأوراق في التوثيق كما نتعامل مع الكتب.

الجرائد وتتضمن قاعدة بيانات في أقراص مدمجة مستمرة:

Newspapers including CD-ROM database continued

مقالة في جريدة معروف المؤلف:

Roberts, D (1998) 'BAe sells property wing for £301m', The Daily Telegraph, London, 10 October, p.31.

ويكون التوثيق داخل النص كآلاتي:..... (Roberts
1998)

مقالة في جريدة بدون مؤلف:

Guardian (1992) 'Fraud trial at Britannia Theme Park', The Guardian, Manchester, 5 February, p.5.

ويكون التوثيق في النص كآلاتي:..... (Guardian
1992)

مؤتمر الكتروني:

GPO access (2005), Federal Bulletin Board [online] (cited 6 April 2005)

A available from " URL:http:\\fedbbs. access.gpo.gov\

ويكون التوثيق داخل النص كآلاتي:..... (GPO access
2005)

Audio-visual material المواد السمعية البصرية

برامج الراديو والتلفاز:

Little Britain Series 3 (2005) little Britain, London, British Broadcasting Corporation, 1 December 2005.

ويكون التوثيق داخل النص كآلاتي: Little Britain (.....
Series2005).....

الانترنت Internet items excluding emails continued

موقع صفحات موقع خاص:

Chartered Institute of Personal and Development [Online](cited 7 January 2002) Available from URL:<http://www.cipd.co.uk>

ويكون التوثيق في النص كآتي:.....(<http://www.cipd.co.uk>)

مقالة على الانترنت:

Johnes,A and Smith, A (eds) (2001) 'What exactly is the Lab our fours survey? [cited 20 December 2001) Available from

<URL, :[http statistics.gov.uk/nsbasse/downloads.theme_Lab our/What_exactly_is_LFSI.pdf](http://statistics.gov.uk/nsbasse/downloads.theme_Lab_our/What_exactly_is_LFSI.pdf)>

ويكون التوثيق داخل النص كآتي:.....(Johnes and Smith 2001)

استخدام نظام جمعية علماء النفس الأمريكية

American psychological association system(APA)

يعتمد نظام جمعية علماء النفس الأمريكية على التوثيق بعد انتهاء النص المُقتبس أو الذي رجع إليه الباحث، وذلك بوضع عائلة المؤلف متبوع بفاصلة ثم السنة متبوعة بفاصلة ثم الصفحة وجميعها بين قوسين ثم يُعاد ترتيب جميع المراجع هجائياً في قائمة المراجع.

ومثال ذلك باللغة العربية:.....(النجار، ٢٠٠٧

٢٠٠،

وباللغة

الإنجليزية:.....(Lewis,2001,25).

ويُلاحظ أن الرقم الأخير في التوثيق يدل على الصفحة دون الحاجة إلى ذكر حرف ص بالعربية أو p بالإنجليزية قبل رقم الصفحة.

أولاً : الكتب المقدسة: الأحاديث النبوية الشريفة:

تكون طريقة التوثيق عموماً في المراجع عند استخدام الكتب المقدسة كما يلي:

القرآن الكريم :

تكون طريقة التوثيق عموماً في المراجع عند استخدام القرآن الكريم بالشكل التالي:

وضع القرآن الكريم متبوع بفاصلة.

اسم السورة متبوع بفاصلة.

ومثال ذلك: القرآن الكريم، سورة النساء.

أما التوثيق داخل النص عند استخدام القرآن الكريم فيكون بالشكل التالي:

اسم السورة متبوع بفاصلة.

رقم الآية الكريمة التي تم الرجوع إليها، وجميعها بين قوسين.

ومثال على ذلك (سورة النساء، آية ١٠).

الأحاديث النبوية الشريفة:

تكون طريقة التوثيق في المراجع عند استخدام الحديث الشريف بالشكل التالي:

وضع لفظ حديث شريف متبوع بفاصلة.

اسم الراوي متبوع بفاصلة.

رقم الجزء.

ومثال ذلك: حديث شريف، أبو داود، ج ٢.

أما التوثيق داخل النص عند استخدام الحديث الشريف فيكون بالشكل التالي:

اسم الراوي متبوع بفاصلة.

رقم الجزء، وجميعها بين قوسين.

ومن الأمثلة على ذلك: (أبو داود، ج ٢).

ثانياً: الكتب Books

تكون طريقة التوثيق في قائمة المراجع والمصادر عموماً في حالة الرجوع إلى الكتب بالشكل التالي:

اسم المؤلف أو المؤلفين بدءاً من العائلة متبوعاً بالسنة وتوضع بين قوسين متبوعة بنقطة. عنوان الكتاب ويكتب بالخط المائل أو الغامق أو كلاهما معاً، أو يوضع خط أسفل العنوان، وتوضع مباشرةً الطبعة بين قوسين في حالة وجود أكثر من طبعة للكتاب متبوعة بنقطة، أم في حالة الطبعة الأولى للكتاب فلا داعي لذكرها. الدولة متبوعة بفاصلة، ثم البلد متبوعة بنقطتين، وأخيراً دار النشر.

ويلاحظ في توثيق الكتب في قائمة المراجع والمصادر خاصة باللغة الإنجليزية أن تبدأ الكلمة الأولى من عنوان الكتاب بحرف كبير ثم نكمل العنوان بأحرف صغيرة، أما المدينة والدولة ودار النشر فتبدأ جميع كلماتها بأحرف كبيرة.

ومن الأمثلة على توثيق الكتب في قائمة المراجع والمصادر:

وجود مؤلف واحد:

النجار، فايز جمعة (٢٠٠٧). نظم المعلومات الإدارية (ط٢). الأردن. عمان: دار الحامد للنشر والتوزيع.

ويكون التوثيق داخل النص بالشكل التالي:

..... (أبورياش، ٢٠٠٨) أما إذا أردنا تثبيت الصفحة فيكون (أبو رياش، ٢٠٠٨، ٤٥).

أما إذا وجد أكثر من كتاب لنفس المؤلف وقد رجع لها الباحث، وسواءً في نفس الموضوع أو موضوع آخر، فيبدأ والحالة في تثبيت تلك المراجع في القائمة حسب سنة صدور الكتاب إذ توضع السنة الأقدم صدوراً في البداية. ومثال ذلك:

قطامي، يوسف (١٩٩٩)، تفكير الأطفال، عمان: الأهلية للنشر والتوزيع.

قطامي، يوسف (٢٠٠٠)، نمو الطفل المعرفي واللغوي. عمان: الأهلية للنشر والتوزيع.

ويكون التوثيق داخل النص بالشكل التالي:.....(قطامي،١٩٩٩).

.....(قطامي،٢٠٠٠).

أما إذا كان للمؤلف كتابان أحدهما مُنفرد،والآخر مشترك مع مؤلف آخر،فيوضع في قائمة المراجع والمصادر عادةً في البداية الكتاب المُنفرد،ثم الكتاب المشترك بغض النظر عن سنة الصدور.

مثال ذلك:

النجار،فايز جمعه(٢٠٠٧).نظم المعلومات الإدارية (ط٢).الأردن.عمّان:دار الحامد للنشر والتوزيع.

النجار،فايز جمعه،والعلي،عبدالستارمحمد(٢٠٠٦).الريادة وإدارة الأعمال الصغيرة.الأردن.عمّان:دار الحامد للنشر والتوزيع.

ويكون التوثيق داخل النص كآتي:.....(النجار والعلي،٢٠٠٦).

وجود مؤلفان لكتاب:

أبو رياش،حسين،وزهرية،عبد الحق(٢٠٠٧).علم النفس التربوي.الأردن.عمّان:دار المسيرة للنشر والتوزيع.

ويكون التوثيق داخل النص كآتي:.....أبو رياش وعبد الحق،٢٠٠٧).

وجود من ثلاثة إلى ستة مؤلفين لكتاب واحد:

توضع أسماء المؤلفين مُرتبةً حسب ورودها على الكتاب بدءاً من العائلة متبوع بفاصلة فالاسم الأول متبوع بفاصلة ثم الثاني بنفس الطريقة وهكذا حتى تنتهي من جميع المؤلفين،مع وضع حرف العطف(و) باللغة العربية،ورمز (&)باللغة الإنجليزية قبل اسم عائلة آخر مؤلف،ثم نتابع التوثيق كما ورد سابقاً.

ومثال ذلك:

الحميدي،نجم عبد الله،السامرائي،سلوى أمين،والعبيد،عبد الرحمن(٢٠٠٥).نظم المعلومات الإدارية: مدخلٌ معاصر.الأردن.عمّان:دار وائل للنشر.

ويكون التوثيق داخل النص كآلاتي:.....(الحميدي، السامرائي والعبيد، ٢٠٠٥).

Dess, Gregory G., Lumpkin, G. T., & Taylor, Marilyn L., (2005). **Strategic management : Creating competitive advantage** (2nd ed.). Boston Burr

Ridge: McGraw-Hill Companies, Inc.

ويكون التوثيق داخل النص بالشكل التالي:

.....(Dess, Lumpkin & Taylor, 2005).

وعند تكرار استخدام المرجع مرةً أخرى توضع عائلة المؤلف الأول فقط متبوع ب. et al. ثم فاصلة ويتبع ذلك السنة. (Dess et al., 2005) (الحميدي وآخرون، ٢٠٠٥).

- وجود أكثر من ستة مؤلفين لكتاب:

يُكتفى بوضع أسماء الستة مؤلفين الأوائل، وبنفس الطريقة السابقة متبوع بفاصلة ثم نضع بعدها وآخرون بالعربية، وبالانجليزية. et al. وتعود إلى اللاتينية وتعني (et alii-alia) ثم متابعة التوثيق كما ورد سابقاً.

جواد، شوقي، ناجي، حجازي، هيثم، علي، عبد القادر، محمد أحمد، الحواجرة، كامل محمد، الأعور، خالد

نواف، الكساسبة، محمد فضي وآخرون (٢٠٠٦). دراسات خاصة في إدارة

الأعمال. الأردن.

عمان: الأهلية للنشر والتوزيع.

ويكون التوثيق داخل النص كآتي:.....(شوقي وآخرون، ٢٠٠٦).

٥- ترجمة الكتاب:

يتبع التوثيق كما مرّ سابقاً بالنسبة للمؤلف والسنة وعنوان الكتاب. تُكتب كلمة ترجمة بعد عنوان الكتاب متبوعة بقطتين. يُكتب اسم المترجم بالشكل الطبيعي دون أن تسبق اسم العائلة اسم المؤلف. يتتابع التوثيق بالشكل الطبيعي السابق.

مثال ذلك:

مكليود، رايموند (٢٠٠٠). نظم المعلومات الإدارية. ترجمة: سرور علي سرور. السعودية، الرياض: دار المريخ.

ويكون التوثيق داخل النص بالشكل التالي:.....(مكليود، ٢٠٠٠).

ثالثاً: المجلات العلمية Journal Articles

وتكون طريقة التوثيق في قائمة المراجع والمصادر عموماً بالشكل التالي:

اسم مؤلف المقالة، أو أسماء عدة مؤلفين بدءاً من اسم العائلة متبوع بالسنة بين قوسين ثم نقطة، إذ نتعامل مع أسماء المؤلفين بنفس الطريقة التي تعاملنا بها مع الكتب.

- عنوان المقالة متبوع بنقطة، مع ملاحظة أن تبدأ الكلمة الأولى بالعنوان بحرف كبير (في مقالة اللغة الإنجليزية) ثم نكمل العنوان بالأحرف الصغيرة.

اسم المجلة ويكون بخط مائل أو بلون غامق أو كلاهما أو تحته خط يليه فاصلة. مع ملاحظة أن اسم المجلة تبدأ جميع كلماتها بأحرف كبيرة (المجلة باللغة الإنجليزية).

مكان إصدار المجلة متبوع بفاصلة. مع ملاحظة أن دار النشر تبدأ كلماتها بأحرف كبيرة(دار النشر الأجنبية).

- المجلد والعدد حيث يوضع أولاً المجلد يليه العدد بين قوسين متبوعاً بفاصلة.
- البلد متبوعاً بفاصلة، ثم الدولة متبوعة بفاصلة.

ويلاحظ في توثيق المجلات في قائمة المراجع والمصادر خاصة باللغة الإنجليزية أن تبدأ الكلمة الأولى من عنوان البحث بحرف كبير ثم نكمل العنوان بأحرف صغيرة، أما اسم المجلة ودار النشر فتبدأ جميع كلماتها بأحرف كبيرة.

ومن الأمثلة على ذلك:

بحث منشور في مجلة علمية:

أبو رياش، حسين، والصابي، عبد الحكيم(٢٠٠٧). أثر برنامج إرشادي مبني على التعديل السلوكي المعرفي في خفض السلوك العدواني لدى طلبة المرحلة الأساسية في منطقة اربد في الأردن. *مجلة اتحاد الجامعات العربية*، العدد(٤٩)، ٥-٤٢، عمان، الأردن.
ويكون التوثيق داخل النص بالشكل التالي:.....(أبو رياش والصابي، ٢٠٠٧).

بحث مقبول للنشر في مجلة علمية:

تتبع نفس الطريقة في التوثيق، ولكن توضع كلمة مقبول للنشر بالعربية، أو كلمة (In press) بالإنجليزية مكان السنة وبين قوسين. مع ملاحظة أن العدد والإصدار والصفحات في المجلة لا يكون معروفاً بعد، لذا لا يوضع في التوثيق.
ومثال ذلك:

بني هاني، جهاد صباح.(مقبول للنشر). استراتيجيات العمليات وأثرها على الميزة التنافسية. *مجلة بحوث حلب، جامعة حلب، الجمهورية العربية السورية*.

Corcoran, D.,L., & Williamson, E.M.(In press).Unlearning Learned helplessness. *Journal of Personality and Social Psychology*.

ويكون التوثيق داخل النص بالشكل التالي:

.....(بني هاني، مقبول للنشر).

.....(Corcoran & Williamson, Inpress).

ج- أطروحات الدكتوراه ورسائل الماجستير:

Doctoral Dissertations and Master's Theses

وتكون طريقة التوثيق في قائمة المراجع والمصادر بالشكل التالي:

اسم الباحث بدءاً من العائلة متبوع بالسنة وتوضع بين قوسين متبوعة بنقطة.

عنوان الأطروحة في حالة الدكتوراه أو الرسالة في حالة الماجستير، ويكتب العنوان بالخط المائل

أو الغامق أو كلاهما معاً، أو بوضع خط أسفل العنوان متبوعة بنقطة.

تُكتب مجلة أطروحة نكتوراه غير منشورة بالعربية أو مجلة Unpublished Doctoral

Dissertation إذا كانت الأطروحة باللغة الإنجليزية أو رسالة ماجستير غير منشورة بالعربية

في حالة رسالة الماجستير، كما تُكتب مجلة Unpublished Masters Theses إذا كانت

الرسالة باللغة الإنجليزية، وذلك في حالة عدم نشر الرسالة أو الأطروحة متبوعة بفاصلة. أما إذا

كانت منشورة فلا تُكتب تلك المجلة.

البلد متبوعة بفاصلة.

الدولة أو المقاطعة متبوعة بنقطة.

ويُلاحظ في توثيق أطروحة الدكتوراه غير المنشورة، أو رسالة الماجستير غير المنشورة خاصةً

باللغة الإنجليزية أن تبدأ الكلمات بحرف كبير عند توثيق اسم الجامعة والبلد والدولة. أما عند

الأخذ من ملخصات الدكتوراه الدولية فيُضاف إليها **Dissertation Abstracts**

International بأحرف كبيرة في بدايات الكلمات.

ومن الأمثلة على ذلك:

أ- أطروحات الدكتوراه ورسائل الماجستير غير المنشورة:

أبو رياش، حسين محمد (٢٠٠٥). أثر برنامج تدريبي مبني على إستراتيجية التعلم المستند إلى

مشكلة في تنمية المهارات ما وراء المعرفية لدى طلبة المرحلة الأساسية. أطروحة

دكتوراه غير منشورة، جامعة عمان العربية للدراسات العليا، عمان، الأردن.

ويكون التوثيق داخل النص بالشكل التالي:.....(أبورياش، ٢٠٠٥، ٨٨).

ب- مُلخصات أطروحات الدكتوراه ورسائل الماجستير:

أطروحات دكتوراه تم الاستفادة منها من خلال مُلخصات الدكتوراه الدولية (Dissertation Abstract International\DAI) وتم الحصول عليها من الجامعة.

محمد، أكرم (١٩٨٢). أثر مشاركة المعلمين المشرف التربوي في القيام ببحوث إجرائية تعاونية في سلوكهم التعليمي الصفي وفي اتجاهاتهم نحو الإشراف التربوي. (رسالة ماجستير غير منشورة، الجامعة الأردنية، ١٩٨٠).

ويكون التوثيق داخل النص بالشكل التالي:.....(أكرم، ١٩٨٢).

رابعاً: مقالة في مجلة ثقافية Magazine Article

وتكون طريقة التوثيق في قائمة المراجع والمصادر بالشكل التالي:
اسم الكاتب بدءاً من العائلة ثم السنة متبوعة بفاصلة فاليوم والشهر وجميعها بين قوسين ويتبع القوسين نقطة.

عنوان المقالة متبوع بنقطة.

اسم المجلة الثقافية ويكون بخط غامق أو مائل أو تحته خط أو كلاهما متبوع بفاصلة.

تبيان عدد المجلة الثقافية متبوع بفاصلة. ثم رقم الصفحة أو الصفحات متبوع بنقطة.

مثال ذلك:

عباس، عباس عبد الحليم (٢٠٠٥، تشرين الثاني). التجريب في الرواية الأردنية. عمان، ١٢٥، ٥٦-٥٧.

ويكون التوثيق في النص بالشكل التالي:.....(عباس، ٢٠٠٥).

خامساً: صحيفة يومية Daily Newspaper

وتكون طريقة التوثيق في قائمة المراجع والمصادر بالشكل التالي:
اسم الكاتب بدءاً من العائلة ثم السنة متبوعة بفاصلة فاليوم والشهر وجميعها بين قوسين ويتبع القوسين نقطة.

عنوان المقالة متبوع بنقطة.

اسم الصحيفة متبوع بفاصلة ويكون بخط مائل أو غامق أو كلاهما.
تبيان عدد الصحيفة متبوع بفاصلة. ثم رقم الصفحة أو الصفحات متبوع بنقطة.
ومن الأمثلة على ذلك:

مقال في صحيفة يومية معروف المؤلف:

طريف، جليل (٢٨، ٢٠٠٤ حزيران). إلغاء السوق الثالث في بورصة عمان. **جريدة الرأي**
الأرنية، ١٢٣٣٤، ص ٣.

مقالة في صحيفة يومية بدون مؤلف:

يتم اعتماد الطريقة السابقة عدا وضع عنوان المقالة بين علامتي تنصيص بدل المؤلف في التوثيق داخل النص.

New drug appears to sharply cut risk of death from heart Failure.(1993,July 15). **The Washington Post** .p.A12.

سادساً: الوسائط الإلكترونية **Electronic Media**

وتكون طريقة التوثيق في قائمة المراجع والمصادر بالشكل التالي:

اسم الباحث أو الباحثين بدءاً من العائلة متبوعاً .

السنة وتوضع بين قوسين متبوعة بنقطة.

عنوان البحث متبوعاً بنقطة.

اسم المجلة ويكتب بالخط المائل أو الغامق أو كلاهما معاً، أو بوضع خط أسفل الاسم، ويتبع بفاصلة.

يوضع عدد المجلة، ثم رقم الإصدار بين قوسين متبوع بفاصلة.

توضع الصفحات التي تحوي المقال المذكور الذي تم الرجوع إليه في المجلة متبوعاً بفاصلة.

يُثبت تاريخ زيارة الموقع باليوم والشهر متبوع بفاصلة، ثم توضع السنة.

يتم تحديد الموقع الإلكتروني الذي أُخذ منه المقال متبوع بنقطة.

ويُلاحظ عند توثيق المقالة في الوسائط الإلكترونية خاصة باللغة الإنجليزية أن تبدأ كلمات عنوان المجلة جميعها بحرف كبير.

ومن الأمثلة على عليها:

مقالة مأخوذة من مجلة علمية تحمل رقم عدد وإصدار في موقع إلكتروني:

Kovach, Kenneth A., & Cathcart, JR., Charles E. (1999). Human resource information systems: Providing business with rapid data access, Information exchange and strategic advantage .Public Personal Management.28(1),275-283,Retrieved January 14,2004 from <http://WWW.search.epnet.com\direct.asp?an=2004560>.

ويكون التوثيق داخل النص بالشكل التالي:.....(Kovach & Cathcart,1999).

مقالة مأخوذة من موقع إلكتروني دون أن تكون في مجلة علمية:

تتبع نفس الطريقة السابقة في التوثيق مع ملاحظة أنه لا يوجد اسم مجلة أو عددها، لذا يُلغى اسم المجلة والصفحات من التوثيق لعدم وجوده، ويُدّ كُتب عندئذ عنوان المقالة بالخط المائل أو الغامق أو كلاهما معاً أو بوضع خط أسفل العنوان، ثم يتابع التوثيق بنفس الطريقة السابقة.

مثال ذلك:

مندورة، محمد محمود، ودرويش محمد جمال الدين(١٩٩٤) التخطيط الاستراتيجي لنظم المعلومات.جمعية الحاسبات السعودية، الرياض، زيارة ٢٠ تشرين الأول، ٢٠٠٣، على شبكة

الإنترنت: <http://www.govit.org.sa\estrategie.asp>

ويكون التوثيق داخل النص بالشكل التالي:.....(مندورة،١٩٩٤).

وجهة نظر اخري:

قواعد توثيق المصادر:

قواعد توثيق معلومات المصادر في الحواشي....

أولاً: في حالة الإشارة الى المصادر تذكر المعلومات على النحو التالي:

(١) الكتاب:

- اسم المؤلف، عنوان المرجع (مكان النشر: دار النشر، سنة النشر، الصفحات)

مثال: عامر قنديلجي، البحث العلمي واستخدام مصادر المعلومات التقليدية والإلكترونية (عمان: دار البازورى للنشر، ٢٠٠٢) ص....

في حالة وجود أكثر من مؤلف يجب وضع إسم المؤلفين حسب ورودهم على الغلاف إذا زاد العدد عن ٣ يكتب إسم الأول يتبعه كلمة (وأخرون)

- وباللغة الأجنبية يتبع اسم المؤلف أول العبارة et.al

- في حالة الكتابة الذي يتكون من عدة دراسات للكتاب على النحو التالي:

صدقة يحي فاضل " النظام العالمي وتطوراته المحتملة " في محمد السيد السليم (محرر) النظام العالمي الجديد (مكان: دار النشر، السنة) ص.....

إذا كان المؤلف ليس فرداً وإنما شخصية معنوية:

هيئة/ وزارة/ تكتب المعلومات كالأتي مركز الدراسات الإستراتيجية بالأهم التقرير الإستراتيجي العربي () ص....

- في حالة الكتاب المترجم يذكر:

اسم المؤلف، عنوان الكتاب ثم المترجم () ص....

مثال: وليم دوجلاس ، حقوق الشعب ، ترجمة مكرم عطية () ص....

- اذا كان الكتاب أكثر من جزء أو طبعة يذكر بعد العنوان.

ملاحظات مهمة:

- معلوما النشر توضع بين قوسين.

- يوضح خط تحت عنوان الكتاب.

- بالنسبة للصفحات اذا كانت المعلومات من صفحة واحدة يشار اليها ص ١٥ وإذا كان من

أكثر من صفحة ص ١٥-٢٠

- نفس القواعد تطبيق على الكتاب الأجنبية.

(٢) الدوريات:

اسم المؤلف، عنوان المقالة بين قوسين

((عنوان الدورية ، رقم المجلد (إ وجد) العدد ، تاريخ الصدور، ص.....

مثال: خالدة شادي ((اسم المقالة))

مجلة السياسة الدولية ، مجلد ١٠ ، عدد ٤٠ (ابريل ، ١٩٩٠) ص. ص أو ص.

ونفس القواعد تطبق في حالة مقالة باللغة الإنجليزية.

(٣) الصحف:

الصحيفة (تحتها خط) ، التاريخ، ص في حالة خبر دون كاتب.

اسم الكاتب ((عنوان المقالة)) الصحيفة التاريخ ، ص.....

ثانياً: حالة الإشارة الى مرجع تكرر ذكرها:

يجب استخدام صيغ مختصرة.

١) عندما تتكرر الإشارة الى مصادرها عدة مرات متتالية.

مباشرة دون وجود مصدر آخر بينها يستعمل تعبير (المرجع السابق) أو نفس المصدر. وباللغة الإنجليزية (ibid)

٢) في حالة الإشارة مرة ثانية إلى مصدر سبق الإشارة إليه كاملاً في المرة الأولى ولكن بعد ان يتم لفصل

بينهما بالإشارة إلى مصادر أخرى يستخدم تعبير (مرجع سابق ذكره) بعد ذكر اسم المؤلف دون ذكر

عنوان الكاتب إلا إذا كان للمؤلف أكثر من مرجع ثم الإستعانة بها.

*وفي حالة اللغة الإنجليزية يستخدم تعبير op . cit

٣) في حالة ذكر مرجعين متتاليين لنفس المؤلف ، تكون الإشارة إلى المؤلف على النحو التالي:
عامرقنديجي ، عنوان،.....

— ، عنوان ،.....

*وفي نفس الشئ في حالة المرجع الأجنبي.

٤) في حالة الإقتباس لابد من ذكر ذلك في الحاشية لزيادة الأمانة العلمية وفي هذه الحالة يكتب في الهامش

عبارة: نقل عن

٥) إذا اخذ الباحث فكرة محددة من عدة مصادر يذكر التالي : انظر في هذا الشأن:

ثالثاً: قواعد لتوثيق معلومات المصادر في الحواشي:

١- الألعاب العلمية للمؤلفين:

يذكر اسم المؤلف محددًا من الألقاب العلمية المهنية فتحذف كلمة دكتور / مهندس وما شابه ذلك.

٢- كتاب لا يحمل اسم الناشر أو تاريخ النشر:

في هذه الحالة يذكر الرمز (د . ن) دون ناشر أو (د . ت) أي دون تاريخ نشر.

وباللغة الأجنبية (n.d(no date)

n.d (noplace)

٣- الكتب التي لا تحمل اسم المؤلف فإن المدخل الرئيسي لها يكون العنوان:

٤- وقائع المؤتمرات والحلقات الدراسية:

اسم المؤلف ، الباحث ، عنوان الرسالة (رسالة ماجستير) القاهرة: الكلية ، الجامعة ، التاريخ ، ص....

٥- توثيق الرسائل الجامعية:

اسم المؤلف ، الباحث ، عنوان الرسالة (رسالة ماجستير) القاهرة : الكلية ، الجمعة ، التاريخ (ص....

قائمة المصادر : قواعد التوثيق .:

المقصود بها القائمة التي تحوي على كل المصادر التي اعتمد عليها الباحث في اعداد بحثه وتأتي في نهاية البحث وهي تشمل المصادر التقليدية بأنواعها الأولية والثانوية والمصادر الحديثة.

أهم الملاحظات:

١) إذا كان البحث يعتمد على العديد من المصادر فإنه يتم تصنيف هذه المصادر حسب النوع بوضع مجموعة مستقلة لكل نوع.

مثال: التصنيف الشائع هو مجموعة من المصادر الأولية ثم مجموعة المصادر الثانوية.

٢) داخل كل من المجموعتين الرئيسيتين يمكن تقسيم المصادر إلى مجموعات فرعية:

المصادر الثانوية مثلاً:

الكتب - الدوريات - الصحف - الرسائل .

٣) في حالة البحوث التي تحتوي على مصادر بلغات عربية اجنبية ، توضع مصادر اللغة الواحدة في مجموعة

مستقلة مثلاً: تحت مجموعة الكتب: ١- الكتب العربية ٢- الكتب الأجنبية

٤) في كل الحالات يتم ترتيب المصادر ترتيباً أبجدياً حسب اسم المؤلف والإسم العائلي للمؤلف الأجنبي.

وإذا كان المؤلف شخصاً معنوياً (مؤسسة ، شركة ، وزارة) فإن المصدر يتم ترتيباً أبجدياً حسب أول

كلمة مع اغفال (ال التعريف) مثال: البنك المركزي (ب) ، المملكة العربية السعودية (م).

٥) إذا كان للكاتب واحد عدة مؤلفات تدخل في تصنيف واحد فإن اسمه يذكر بالكامل في المرة الأولى مع

بقية البيانات حسب الترتيب الأبجدي ثم في المرة التالية يوضع خط بدلاً من الإسم ثم البيانات.

مثال: ١- صادق يحيى فاضل ، مبادئ علوم سياسية.

٢- - ، فكر سياسي.

٦) بالنسبة للبيانات الخاصة بالمصادر فهي تكتب بنفس الطريقة كما في الحواشي مع بعض الفروق مثال:

بالنسبة للمؤلف الأجنبي يكتب باسم العائلة في قائمة المصادر أما في الحواشي تكتب بالإسم الأول.

بالنسبة للكتب لا تذكر الصفحات في قائمة المصادر.

بالنسبة للدوريات تكتب نفس البيانات مثل الحواشي ولكن مع ذكر عدد صفحات المقال كله (ص ٢٠-٣٠).

خاتمة:

البحث العلمي ليس مهنة سهلة بل هو مهنة صعبة لها متخصصيها بعكس ما كان عليه الحال في الماضي، حيث كان البحث مجرد نشاط فردياً لأفراد متحمسين موهوبين، فالباحث العلمي هو من يعمل في مجال البحث عن المعرفة، ويساهم بعمله في تقدمها ورفقيها، واليه يرجع الفضل في نشأة العلوم وتقدمها، مما يتطلب من الباحث بالإضافة إلى حسن الخلق، أن يتصف بمجموعة من القيم والأخلاقيات ومزید من المسؤولية المهنية والأخلاقية تجاه مجتمعه بصفة عامة ومهنته بصفة خاصة، ومن أهمها أن يكون ذو تفكير سليم، متفرغاً لعمله صبوراً دؤوباً مجتهداً، وتعد هذه القضية من أهم القضايا المثارة حالياً على الساحة خاصة وأن البحث العلمي من البداية حتى النهاية يتأثر بأخلاقيات الباحث والتي تؤثر على عمليات البحث والعلماء بل وأيضاً على فعالية الممارسة مع العملاء، وما كان البحث العلمي ليس رفاهية علمية ولكنه وسيلة لخدمة المجتمع والمساهمة في حل مشكلاته، وإذا كانت المعايير والاعتبارات الأخلاقية من أهم العوامل التي تؤثر على البحث العلمي بوجه عام سواء كان في العلوم الطبيعية أو العلوم الإنسانية، فإنها أكثر تأثير على البحث في الخدمة الاجتماعية بوجه خاص، مما سبق يتضح أن البحث سلاح ذو حدين حد نافع إذا تم استخدام قواعده وقيمه وأخلاقياته بشكل سليم، وحد شديد الضرر إذا أغفلت تلك العناصر العلمية فيه أو أختلت عناصر تنفيذه أو بعدت عنه أدوات الصدق والموضوعية والدقة والتكامل فيصبح في حد ذاته سبباً لمزيد من المشاكل والعقبات فضلاً عن زيادة عوامل التكلفة والوقت والجهد اللازم لحل المشكلة لما تتطلبه من إجراء مزيد من البحوث والدراسات للوصول لنتائج أكثر دقة وموضوعية وأقل خطأ، ومن خلال عرض الإطار السابق للمعايير والاعتبارات الأخلاقية يتضح أنها من أهم العوامل التي تؤثر على البحث في كافة أنواع العلوم، ولكنها أكثر تأثير على البحث في الخدمة الاجتماعية.

لذا يجب التنسيق بين الجامعات ومراكز البحوث العلمية المختلفة ومختلف الهيئات والمؤسسات التي تساهم في عملية البحث أو في تشجيعه فعن طريق هذا الاتصال والتفاعل الخلاق يمكن دراسة مشكلات المجتمع بأكثر دقة وموضوعية ومن ثم التغلب على تلك المشكلات، واتباع نظم التوثيق الموحدة من المجلس الاعلي للجامعات، وتوحيد طرق كشف السرقات العلمية.

أسئلة وتدريبات:

- ١- ماهي نظم توثيق المراجع؟
- ٢- تناول طرائق التوثيق؟
- ٣- ما هو نظام جمعية علماء النفس الأمريكية APA ؟
- ٤- تناول قواعد توثيق المصادر؟

أنشطة عملية:

أستعرض نظم توثيق المراجع وطرائقها المختلفة من خلال رسم توضيحي مع الالتزام بقواعد توثيق المصادر؟

التقييم الذاتي:

أسئلة التقييم الذاتي للقارئ

بعد الانتهاء من دراسة الفصل السابق يمكن للقارئ تقييم فهمه واستيعابه لمحتوي الفصل من خلال مؤشرات التقييم الذاتي التالية:

م	مؤشرات التقييم الذاتي	٥	٤	٣	٢	١
		ممتاز	جيد جدا	جيد	مقبول	ضعيف
١	معرفة طرق الاقتباس.					
٢	تحديد نظم التوثيق.					
٣	صياغة المراجع.					
٤	معرفة قواعد توثيق المصادر.					
٥	إدراك نظام APA.					
٦	التمييز بين طرق التوثيق المختلفة.					
٧	فهم طرق التوثيق.					
٨	معرفة دور المصادر والمراجع.					
٩	تحديد طريقة واحدة للتوثيق.					
١٠	المعرفة بالحواشي.					

الفصل الخامس

المنهجية



